

LA MIRADA IRACUNDA

THE FURIOUS GAZE

25 enero – 4 mayo 2008
25th January – 4th May 2008



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



montehermoso

La exposición *La Mirada Iracunda* propone pensar el feminismo como una fuente de conocimiento crucial para comprender el mundo en el que vivimos, y como un marco imprescindible para profundizar en las obras visuales que abordan las situaciones de desigualdad que viven las mujeres, y en concreto las artistas, en estos inicios del siglo XXI.

Se trata de una exposición colectiva internacional que reúne obras en las que 20 artistas que hoy tienen entre treinta y cuarenta años, y que proceden de diversos contextos culturales, dialogan sobre la falacia de la igualdad entre los sexos y sobre la ira que no tiene posibilidad de manifestarse. Esta exposición entronca con los diferentes eventos artísticos que, a ambos lados del Atlántico, se celebraron en 2007 en torno a las relaciones entre arte y feminismo con el fin de incorporar la vanguardia feminista a la historia del arte, y de impulsar los objetivos pendientes de la agenda política feminista. Entre esos objetivos se encuentra, aunque cueste creerlo en estos inicios del siglo XXI, el de lograr una igualdad real entre ambos sexos.

El título de la exposición alude a una cuestión planteada en 1996 por la filósofa Amelia Valcárcel en *La Política de las mujeres*. Para ella, la mirada iracunda era la reacción que tenían las mujeres que, llegadas a los treinta años y habiendo interiorizado “el espejismo de la igualdad”, vivían en carne propia la desagradable experiencia de descubrir que la igualdad de la que creían disfrutar se hacía añicos al colisionar contra un inesperado “techo de cristal” que les impedía ascender profesionalmente. Un “techo de cristal” que también recubre el campo del arte y con el que se topan las artistas a lo largo de sus trayectorias profesionales.

En el pasado, la desigualdad social entre los sexos se interpretaba recurriendo a una hipotética “inferioridad natural” de las mujeres que las sucesivas olas del movimiento feminista, y en especial la de finales de los sesenta del siglo XX, invalidó teórica y políticamente. A partir de entonces, y a la par que las mujeres empiezan a incorporarse masivamente a campos de actividad que, como el del arte, les habían estado material y simbólicamente vetados, se configura lo que hoy denominamos el “espejismo de la igualdad”. Un espejismo que consiste en asumir que la desigualdad entre hombres y mujeres es un “asunto” del pasado, lo que contrasta con los numerosos datos disponibles que demuestran que dicha desigualdad persiste, aún hoy, en todos y cada uno de los campos de actividad. Por ejemplo, en el del arte, la persistencia del “espejismo de la igualdad” amenaza a la agenda feminista pendiente que le concierne específicamente, cuando ésta, a menudo se etiqueta como pasada de moda, equiparando los derechos humanos a cuestiones de “moda”.

Con el fin de promover la comprensión y la difusión del pensamiento y las prácticas artísticas feministas, la exposición irá acompañada de un congreso/curso en el que diversas teóricas, artistas y agentes culturales y políticos analizarán las cuestiones enunciadas.

Xabier Arakistain & Maura Reilly

The exhibition *The Furious Gaze* proposes considering feminism as a source of knowledge that is vital for understanding the world we live in, and as an essential framework for going deeper into the visual works that deal with situations of inequality experienced by women, and women artists in particular, at the beginning of this 21st century.

This international group exhibition presents a collection of works by 20 artists, now aged between twenty and thirty and from different cultural backgrounds, who express their views on the fallacy of gender equality and on a fury that has no possibility of being displayed. This exhibition connects with the different artistic events which were held in 2007 on both sides of the Atlantic and which explored the relationships between art and feminism, all directed at incorporating feminist avant-garde works into the history of art and at furthering those objectives that are still pending in the feminist political agenda. On this matter, although it is something that is difficult to believe at the beginning of this 21st century, these objectives still include achieving true equality between men and women.

The exhibition title refers to a question raised in 1996 by the woman philosopher Amelia Valcárcel in *La Política de las mujeres – The Politics of Women*. For her, the irate expression was the reaction shown by those women who, having reached the age of thirty and having interiorised “the mirage of equality”, then undergo the disagreeable experience of discovering that the equality they thought they enjoyed is actually being shattered into smithereens as it impacts against an unexpected “glass ceiling”, preventing them from climbing higher up the professional ladder; a “glass ceiling” that also covers the field of art, a barrier which women artists come up against throughout their professional careers.

In the past, gender-based social inequality was interpreted by resorting to a hypothetical “natural inferiority” of women, an interpretation which successive waves of the feminist movement, and in particular the one in the late sixties in the last century, demonstrated to be politically and theoretically invalid. From that time onwards, and in line with the large-scale incorporation of women into fields of activity, such as art, which women had hitherto been materially and symbolically prohibited from entering, the notion of the “mirage of equality” was coined. A mirage which consists in assuming that inequality between men and women is a “thing” of the past. However, this assumption is in stark contrast to all the information available and which clearly demonstrates that this inequality still persists even today in each and every field of activity. For example, in the field of art, the persistence of this “mirage of equality” is threatening the feminist agenda still pending and which specifically concerns it. An agenda which is oft labelled as being out of fashion, putting human rights on the same level as mere questions of “fashion”.

In order to disseminate and promote an understanding of feminist art and thought, the exhibition will be accompanied by a congress / course in which a number of women theorists, artists and cultural and political actors will analyse the issues outlined above.

Xabier Arakistain & Maura Reilly

LIDA ABDUL (AFG)
PILAR ALBARRACÍN (SP)
ALICE ANDERSON (UK)
TXARO ARRAZOLA (SP)
ANDREA BOWERS (US)
KATHE BURKHART (US)
LOULOU CHERINET (SWE)
DOROTHY CROSS (IRE)
LARA FAVARETTO (ITA)
COCO FUSCO (US)
CHITRA GANESH (US)
CARON GEARY (UK)
CRISTINA LUCAS (SP)
TRACEY MOFFATT (AUSTL)
YURIE NAGASHIMA (JAP)
ITZIAR OKARIZ (SP)
MIREIA SALLARES (SP)
CHARLOTTE SCHLEIFFERT (NDL)
A.L. STEINER (US)
SOPHIE WHETTALL (BEL)

LIDA ABDUL

Kabul, 1973

Vive y trabaja en Kabul



Colour Wheel, 2001-2004

Video

C. Lida Abdul + Galeria Giorgio Persano, Torino

Black and White Wheel, 2001

Video

C. Lida Abdul + Galeria Giorgio Persano, Torino

PILAR ALBARRACIN

Arcena, Huelva, 1968

Vive y trabaja en Madrid



Sin título (Sangre en la calle), 1992

Video

6'25''

© Pilar Albarracín



Furor latino
Acción para video
2´27´´
© Pilar Albarracín

ALICE ANDERSON

Londres, 1976

Vive y trabaja en Londres



The woman who saw herself disappear, 2006
Video
8´40´´
Cortesía de la artista y Yvon-Lambert, París
Producido por Anna Leska Films y C.N.A.P.



Prompt Book, 2005
Video
14´
Cortesía de la artista y Yvon-Lambert, París

TXARO ARRAZOLA

Vitoria, 1963

Vive y trabaja en Vitoria-Gasteiz



Nada (Empty Basins), 2007

Técnica mixta sobre tabla

240 x 120 cm



Coche 3 (Serie Target), 2006

Técnica mixta sobre tela

200 x 200 cm



Tánger, 2005
Acrílico s/tela
200 x 200



Favela Negra (Serie Target), 2005.
Técnica mixta sobre tela
270 x 270 cm

ANDREA BOWERS

Wilmington, Ohio, 1965

Vive y trabaja en Los Ángeles



Letters to an Army of Three, 2005
Dibujo sobre papel



Letters to an Army of Three, 2005
Video
55'54''

KATHE BURKHART

Martinsburg, West Virginia, 1958

Vive y trabaja en Nueva York y Amsterdam



Up Your Ass
Liz Taylor Series (Cleopatra), 2006
Acrílico y técnica mixta sobre lienzo
228x152cm



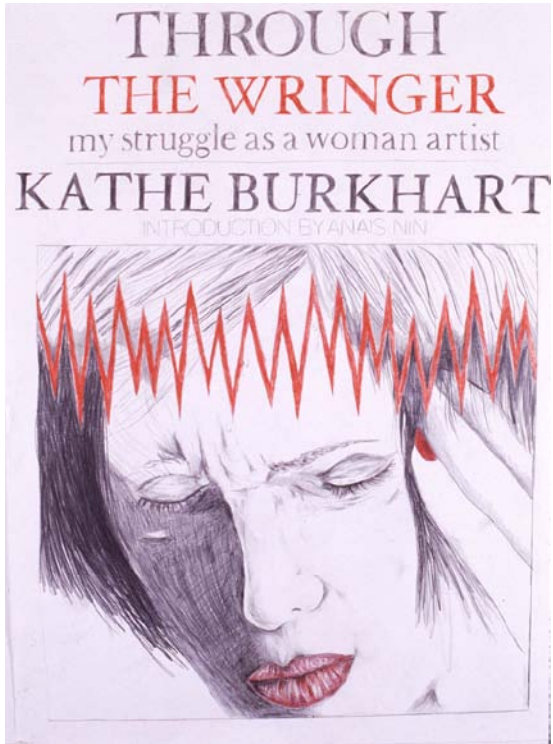
Blueballs
Liz Taylor Series (Cat on a Hot Tin Roof), 2007
Acrílico, huellas digitales, sobre lienzo
182x274cm



Hell to Pay
Liz Taylor Series (Cat on a Hot Tin Roof), 2001
Técnica mixta sobre papel
127x111cm



Shit Happens
Liz Taylor Series (Night Watch), 2007
Acrílico y técnica mixta sobre lienzo
106x116cm



Through the Wringer
2002
Dibujo sobre papel, libro y caballete
228x203cm



Tough Titty
Liz Taylor Series (Paparazzi shot)
1999
149x99cm
Cortesía de la artista



Suck my dick
2002



Vrek
Liz Taylor Series (The VIPS), 2002
200x160cm

LOULOU CHERINET

Gothenburg, 1970

Vive y trabaja en Estocolmo



White Women, 2002

video

52min

Cortesía de la artista

© Loulou Cherinet

DOROTHY CROSS

Cork, 1956

Vive y trabaja en Dublín



Bedding, 1993

Almohada, ubre de vaca, terciopelo y manta

74x43x30cm

Cortesía de la artista y Kerlin Gallery, Dublin



Pointing the finger, 1994

Cibachrome

35.6 x 35.6 cm

Cortesía de la artista y Kerlin Gallery, Dublin



Bull's Eye, 1992
Diana de dardos, tetina de vaca, 26 dardos
46 x 8.5 cm
Cortesía de la artista y Kerlin Gallery, Dublin

LARA FAVARETTO

Treviso, 1973

Vive y trabaja en Turín



Prima, 2005

5 air compressed tanks, 5 pressure regulators, 5
timers, 5 electrovalves, 5 whistles, plastic cables
Dimensiones variables

Cortesía de la artista y Galleria Franco Noero, Turín



Mondo alla Rovescia, 2002
Framed photographic print
180x240cm
Cortesía de la artista y Galleria Franco Noero, Turín

COCO FUSCO

Nueva York, 1960

Vive y trabaja en Nueva York



Operation Atropos, 2006

video

59´

Cortesía de la artista y The Project Gallery, New York

© Coco Fusco

CHITRA GANESH

Nueva York, 1975

Vive y trabaja en Nueva York



Instalación con pintura y collage

240x150cm

CARON GEARY

Londres, 1970

Vive y trabaja en Londres



Swivel Part I, 2007
Video
3'34''
Cortesía de la artista



Swivel Part III, 2007
Video
1'36''
Cortesía de la artista



Kill
Bullet boy
From the Dyptic 'Written all over your face', 2004
Fotografía
100x80cm
Cortesía de la artista



Feral's Live Performance at the 'Mingland Party',
at Antisocial, London, 2007
Video
4'11''
Cortesía de la artista
Filmed by Ladypat

Frontal View No.1 of White, British Female, UK Born
Three Quarter profile View No.1 of White British
Female
Frontal View No.2 of White British Female, UK Born

'Feral', London, Self portrait, 2007
Fotografía
100x80cm
Cortesía de la artista
Asistente de fotografía: Hee Seung Chung



Close-up View No.1 of White British Female, UK Born
Close-up View No.2 of White British Female, UK Born

´Feral´, London, Self portrait, 2007

Fotografía

100x80cm

Cortesía de la artista

Asistente de fotografía: Ayoung Kim



Frontal View No.4 of White British Female, UK Born

´Feral´, London, Self portrait, 2007

Fotografía

120x96cm

Cortesía de la artista

Asistente de fotografía: Hee Seung Chung

CRISTINA LUCAS

Úbeda, Jaén, 1973

Vive y trabaja en Madrid



Rousseau y Sophie, 2007

Video

9´30´´

TRACEY MOFFATT

Brisbane, 1960

Vive y trabaja en Nueva York



Love, 2003

Video

21min

Cortesía de la artista y Stefan Stux Gallery, Nueva York

YURIE NAGASHIMA

Tokyo, 1973

Vive y trabaja en Saitama, Tokyo



Untitled, 2001

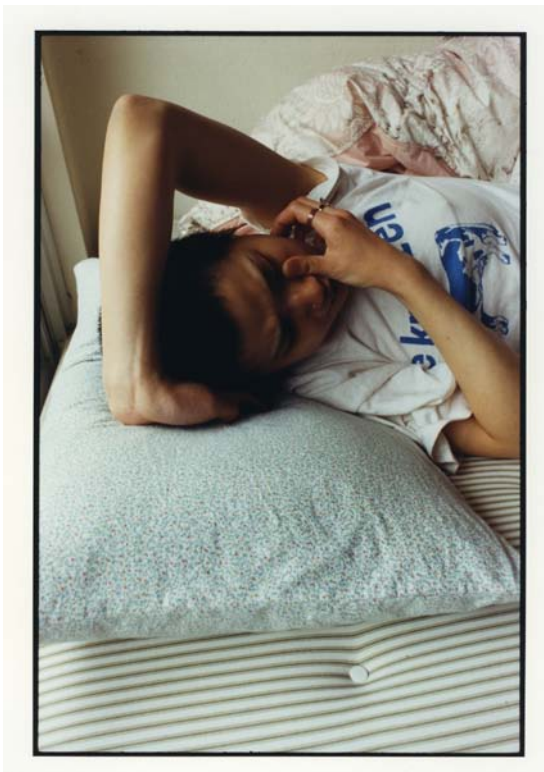
Fotografía color sobre tabla

175x218cm

Cortesía de la artista y SCAI, Tokyo



Untitled, 2004
Fotografía color sobre tabla
89x70cm
Cortesía de la artista y SCAI, Tokyo



A serious worry, 2004
Fotografía color sobre plexi-glas
24x114,5cm
Cortesía de la artista y SCAI, Tokyo



Untitled, 1994
Fotografía color
50x60cm
Cortesía de la artista y SCAI, Tokyo



Untitled - Family Portrait, 1993
Fotografía color sobre plexi-glas
134,2x89cm
Cortesía de la artista y SCAI, Tokyo

ITZIAR OKARIZ

San Sebastián, 1965

Vive y trabaja en Nueva York y San Sebastián



Red Light, 1995
Video
3min9seg



Irrintzi. Repetition 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 2006
Video
6min25seg

MIREIA SALLARES

Barcelona, 1973

Vive y trabaja en Barcelona



Las muertes chiquitas, 2008
Instalación

CHARLOTTE SCHLEIFFERT

Tilburg, 1967

Vive y trabaja en Rotterdam



Circumcised

2006

Técnica mixta sobre papel

244x150cm

Cortesía de la artista y Barbara Gross Gallerie,
Munich

MAZEN IN DE WET

2008

Instalación pictórica específica

Cortesía de la artista y Galerie Akinci, Amsterdam

A.L.STEINER

Miami, FL,

Vive y trabaja en Nueva York



The Patriarchy is a Pyramid Scheme, 2008
instalación específica
Cortesía de la artista y Taxter and Spengemann,
Nueva York



You can never know, 2007

Video

Cortesía de la artista y Taxter and Spengemann,
Nueva York

SOPHIE WHETTALL

Bruselas, 1973

Vive y trabaja en Bruselas



Shadow Boxing, 2004

16mm transferido a dvd

2'45''

Cortesía de la artista y Galería Moriarty, Madrid



Random Fight, 2004
video proyección
12 clips de 20seg
Cortesía de la artista y Galería Moriarty, Madrid

Sede / Venue	Centro Cultural Montehermoso Fray Zacarías Martínez 2 01001 Vitoria – Gasteiz www.montehermoso.net
Fechas / dates	Del 25 de enero al 4 de mayo de 2008 From January 25th to May 4th 2008
Dirección / direction	Xabier Arakistain Maura Reilly
Horario / Opening times	Lunes–viernes / Monday–Friday: 11.00–14.00 / 18.00–21.00 Sábados / Saturday: 11.00–14.00 / 17.00–21.00 Domingos–festivos / Sunday–Holidays: 11.00–14.00
Info:	+34 945161830 info@montehermoso.net